



خطبه...جمعة

سيري: 2023/20

كموليان علمو دان سانجوغن ترهادف

فامراكومرو.

28 شوال 1444 هـ

برسامان

19 مي 2023 م

دكلواركن...اوليه

جابتن حال احوال اكمار ترغكانو

**PERINGATAN:**

Adalah diingatkan bahawa sebarang **penambahan dan pemindaan** terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG**.

Khatib yang bertugas hendaklah **menyemak kembali RUKUN, AYAT AL-QURAN dan helaian muka surat** yang diterima. Pastikan teks dibaca terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah.

## الْحُطْبَةُ الْأُولَى

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ، وَعَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ،  
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،  
اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ النَّبِيِّ الْكَرِيمِ،  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ تَسْلِيمًا كَثِيرًا.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ، وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

سید غ جمعة یغ درحمی الله سکالین،

قرتامن ماريله سام-سام کیت منیغکتکن کتقواءن کقد الله سبحانه  
وتعالی، یاءیت دغن برسوغکوه-سوغکوه ملقساناکن سکالا قرینتهن،  
دان برسوغکوه-سوغکوه منیغکلکن سکالا لارغنن. برتقواله کقد الله  
سبحانه وتعالی قد ظاهر ماهر قون قد باطین کیت سموا.  
سسوغکوهن، هاش دغن برتقوی کقد الله سبحانه وتعالی سهاج له،  
ستیاف مانسی اکن ممقراولیه رحمتن دان ترکولوغ دالم کالغن همبا-ن  
یغ برجای د دنیا دان د اخیرة.

ميمبر مليا قد هاري جمعة كالي اين اكن مبيچاراكن خطبة يث برتاجوق:

كمولياءن علمو دان سانجوغن ترهادف فارا كورو.

سيدغ جمعة يث درحمي الله سكالين،

سباكاي اومت اسلام، كيت سموا معلوم بهاوا علمو فغتهاوان مروفاكن  
سسواتو يث ساعت فنتيغ دان مليا دالم كهيدوقن. سام ادا كهيدوقن  
دُنْيَاوِي مَاهَوْفُونِ أُخْرَوِي. علمو فغتهاوان جوك مروفاكن چهاي يث  
بوليه مبيمبيغ كيت سموا منوجو كبرن دان كييجقسناان. سباكاي  
همبا الله، كيت دفرينتهكن اونتوق منچاري علمو فغتهاوان، كران دغن  
علمو كيت دافت ميقسيكن دان مهمي كبرن الله سبحانه وتعالى سرتا  
منجالني كهيدوقن يث ليه بائيق.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الْمُجَادَلَةِ آيات 11:

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قِيلَ لَكُمْ تَفَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ  
لَكُمْ وَإِذَا قِيلَ أَنْشُرُوا فَأَنْشُرُوا يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا

الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ۗ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١١﴾

**مقصودن:** واهاي اورغ يغ برايمان! افايلا کامو دمینتا ممبري لافغ دالم مجلس، مک لافغکنله، نسچاي الله اکن ملافغکن اونتوق کامو. دان افايلا دمینتا کامو باغون مک باغونله، سوڤاي الله منیغکیکن اورغ يغ برايمان د انتارا کامو، دان جوک اورغ يغ دبري علمو فغتهاوان اکن برفا درجت. دان الله مها مغهاهوئي تنتغ اف يغ کامو لاکوکن.

برداسرکن ايات القرءان د اتس يغ ممقریحالکن کورنیاءن درجت يغ تیغکي کفد قارا علموان، کیت ممرلوکن بنتوان درفد قارا کورو يغ تله ممقراولیه علمو سبلوم کیت. کورو اداله اورغ يغ منچورهکن علمو فغتهاوان، ممبیمیغ دان ممبریکن واوسن (wawasan) اونتوق کیت منجادي لبیه باءیق.

### سیدغ جمعة يغ درحمي الله سکالین،

سباکاي اومت اسلام، کیت دفرینتهکن اونتوق مغمرمي کورو دان ممبریکن سانجوغن کفد مریک. ساه ساتو فرکارا يغ منجادي فکتور اوتام کبرحاصیلن (keberhasilan) سسواتو فروسیس فنچرین علمو اداله حرمتن مورید کفد کورو. سباکایمان دکاتاکن اولیه شیخ الزرنوجي (Syeikh Az-Zarnuji) دالم کتاب **تَعْلِيمُ الْمُتَعَلِّمِ يَغْ بِرْمَقْصُودٍ:**

”سساورغ فنونتوت علمو ایت تیدق اکن ممقراولیه علمو دان تیدق اکن  
مندافتکن منفعهٔ کچوالی دغن ممولیاکن علمو، اهلی علمو، بکیتو جوک  
ممولیاکن کورون.“

بکیتو جوک سیدنا علی بن ابی طالب کرم الله وجهه قرنه برکات:  
”اکو اداله همبا اورغ یغ معاجار کو ساتو حروف. سانداین اورغ ایت  
ماهو، دی بولیه منجوالکو، مردکاکن اکو اتاو ممرهمباکن دیریکو.“  
دالم نوکیلن این، کیت دافت مهمی بتاف فنتیغن علمو فغتاھوان دالم اکام  
کیت، دان بتاف ملیا قارا کورو یغ ممتو کیت اونتوق ممقراولیه علمو  
فغتاھوان ترسبوت.

نامون، دوکچیتان، دالم برف ایسو متاخیر این، کیت ملیت بهاوا  
قارا کورو تیدق دحرمی سفرتی سهاروسن. اد فریستیوا د مان قلاجر  
تیدق معهرکای کورو مریک دان ملاکوکن تیندقن یغ تیدق سلایقن،  
سفرتی معھینا بهکن ملاکوکن ککراسن فیزیکل دان سامن  
مپامن (saman nyaman) هیثک ک محکمہ. حال این ساعت  
مندو کاجیتاکن، کران کورو سهاروسن دحرمی سباکای فیھق یغ ممبریکن

علمو فغتهاوان دان ممبمیغ کیت اونتوق منجادی لبیه باءیق.

سکیراڻ برلاکو سبارغ فرتیکایان انتارا مورید دان کورو، قولوله ایان  
دلسایکن سچارا هرمونی. ایو باف قولا جاغنه مغمبیل فندکتن سآومقام  
منچوره میق ک اتس ائی کتیک بردفن دغن سیتواسی ترسبوت دان برتیندقله  
سچارا تنغ سرتا بیجقسان.

کیت هاروس مهمی بهاوا قارا کورو اداله اورغ یغ قرنه برجاس دالم ممبتوق  
ماس دغن کیت دان ممبمیغ کیت منوجو کبزن. هرکاءیله دان حرمتیله  
کورو دغن برسیکف باءیق دان مپانتونی مریک .

## سیدغ جمعة یغ درحمی الله سکالین،

سباکای اخیرن، برسمننا سمبوتن هاری کورو قد تاهون این، میمبر سکالی  
لاکی ایغین معاجق سلوروه اومت اسلام اونتوق مغيرکای جاس قارا کورو.  
ماریله سام-سام کیت بردعاء اکر سموا یغ برکتر کورو دان سلوروه ورك  
فندیق، سموک مریک دالم کأداءن صیحت دان سجهترا اونتوق تروس منابور  
بقتی مندیق انق بغسا. سموک کیت سموا داقت ممقراولیه منفعة دری علمو  
فغتهاوان دان منجادی همبا یغ لبیه باءیق د سیسی الله سبحانه وتعالی.

أمین...

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِالْقِسْطِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٨﴾

مقصودن: الله منرغكن (كقد سكالين مخلوقن دغن دليل-دليل دان بوقتي)، بهاواسن تياد توهن (يغ برحق دسمبه) ملائينكن دي، دان قارا ملائكة دان اورغ-اورغ يغ برعلمو (معاكوي دان منكسكن جوڪ يغ دمكين)؛ تياد توهن (يغ برحق دسمبه) ملائينكن دي؛ يغ مها كواس، لاکي مها بيحقسان.

(سورة آل عمران: آيات 18)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ.  
وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ.  
وَتَقَبَّلَ اللَّهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.  
أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ  
وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## الْحُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ  
أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،  
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

سيد غ جمعة يغ دكاسيهي،

ماريله كيت ممقربايقكن اوچاقن صلوات دان سلام كقد رسول الله ﷺ  
سباكايما ن فرمان الله دالم سورة الأحزاب، ايات 56:-

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا  
إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ،  
إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.



اللَّهُمَّ ادْفَعْ عَنَّا الْبَلَاءَ وَالْوَبَاءَ وَالْفَحْشَاءَ مَا لَا يَصْرِفُهُ غَيْرُكَ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ  
بِكَ مِنَ الْبَرَصِ وَالْجُنُونِ وَالْجُدَامِ وَمِنَ السَّيِّئِ الْأَسْقَامِ. اللَّهُمَّ اشْفِ مَرْضَانَا  
وَارْحَمْ مَوْتَانَا، وَالطِّفْ بِنَا فِيمَا نَزَلَ بِنَا.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا الْوَائِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ الْمَرْحُومِ  
السُّلْطَانَ مُحَمَّدٍ الْمُكْتَفَى بِاللَّهِ شَاهٍ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ  
زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرْغَاكَو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،  
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَائِقِ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ  
زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

يا الله، يا رحمن، يا رحيم

قرباء يقيله هو بوغن انتارا كامى، قرتاء وتكنله هاتي-هاتي كامى دغن قنوه  
كاسيه ساىغ، ليمقهكنله دالم كهيدوقن كلوارك كامى سكينه، موده دان  
رحمه. هيدوقنله سماغت بكرجاسام دان برساتو قادو دالم كجيرانن دان  
قرية كامى.

کورنیاکنله کڤد قارا بلیا دان رماج کامی جیوا یغ منتف، ایمان یغ  
تکوه، علمو یغ برمنفعة اکر مریک منجادی کینراسی القوی الامین،  
کینراسی یغ هیبت لاکي امانه. جاءوهکن له مریک درقد فرکارا-  
فرکارا یغ بولیه منجاتوهکن مرواه دیری، کلوارک، مشارکت دان  
نکارا.

یا الله، تونجوقکنله کامی جالن-جالن کباءیقن دان کسجهتران،  
سلامتکن کامی درقد ککلاقن کفور منوجو کڤد سینر ایمان، قلیهارا  
له عقیده کامی برقندوکن عقیده اهل السنة والجماعه. جاغنه اغکاو  
قیسوغکن هاتی کامی درقد کبیرن. اخیری حیاة کامی دالم کأداءن  
إسلام دان ایمان.

یا الله، جادیکنله نکری ترغکانو، نکری یغ امان دان دامای.  
بو کاکنله فینتو-فینتو رزقی دری سکالا قنجورو. جاءوهکنله نکری  
کامی این دان نکارا اومت اسلام سلوروهن درقد سکالا مالاقتاک،  
مصیبة دان اف جوا کمورکاءن مو. أمین یا رب العالمین.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.  
وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

أذْكُرُوا اللهَ الْعَظِيمَ يَذُكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ،  
وَلَذِكْرُ اللهِ أَكْبَرُ، وَاللهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.  
قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ، يَرْحَمْكُمْ اللهُ.